



DT150

# Manual

Lea atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual de operación antes de empezar a utilizar el aparato



---

DT150  
Manual del usuario



---

# Índice

Introducción .....	6
Contenido de la caja .....	7
Precauciones de uso .....	8
Presentación .....	12
Pantalla LCD.....	14
Instalación .....	15
Funcionalidad del teclado.....	18
Iconos de estado .....	20
Teclado numérico .....	22
Diagrama de menú .....	23
Funciones de llamada .....	26
Memorización de contactos.....	29
Gestión de contactos.....	31
Registro de llamadas .....	33
Mensajes.....	34
Configuración de perfil .....	38
Aplicaciones .....	39
Otras funciones .....	40
Ajustes .....	41
Solución de problemas .....	45
Información de certificación SAR.....	48
Normativas .....	49

# Introducción

---

Gracias por elegir el teléfono de inalámbrico Co-Comm DT150. Este teléfono está diseñado para su uso con las redes GSM 900/1800 y UMTS 900/2100 MHz y para su funcionamiento requiere una tarjeta SIM válida de su operador de red. Por favor, consulte con su operador de red para obtener más información.

## Instrucciones de seguridad

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de empezar a utilizar su teléfono Co-Comm DT150.

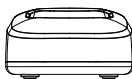
- Guarde este manual de usuario para futuras consultas.
- Mantenga el teléfono alejado de la humedad.
- Coloque el teléfono en una superficie estable antes de su puesta en marcha.
- Si ocurre alguna de las siguientes situaciones, hágalo revisar por un técnico de un servicio cualificado:
  - Ha sido expuesto a humedad.
  - Ha sido golpeado o dañado.
  - Tiene signos evidentes de rotura.
- No coloque el teléfono a una distancia de menos de 1,5 m de una fuente de agua.
- No utilice el aparato en áreas donde hay riesgo de explosiones.

# Contenido de la caja

Por favor, compruebe que la caja incluye los siguientes componentes. Si falta algún elemento, por favor póngase en contacto con su proveedor.



a. Terminal DT150



b. Base de carga



c. Manual del usuario



d. Adaptador de corriente CA/CC



e. Batería recargable de li-ion



c. Carta de garantía

# Precauciones de uso

---

## Entorno de funcionamiento

Su equipo es un transmisor de RF, por lo que por favor, apague su terminal o desactive las funciones de radio en las siguientes situaciones:

- Cuando se encuentre en un avión.
- Cuando se encuentre en las proximidades de atmósferas inflamables y sea indicado por la entidad responsable de gestión de riesgos.
- Cuando se encuentre en las proximidades de dispositivos electro-explosivos y sea indicado por la entidad responsable de gestión de riesgos.

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentre y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido su uso, o en caso de que pudiera causar peligro. Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual de usuario para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles. Se recomienda que el equipo sólo debe usarse en la posición normal para su correcto funcionamiento y para la seguridad del personal. No exponga el equipo a temperaturas inferiores a  $-10^{\circ}$  o superior a  $50^{\circ}$  centígrados.

## Equipos médicos

Asegúrese de apagar el teléfono en áreas cercanas a equipos médicos electrónicos que, obviamente, requieren que el teléfono esté apagado (como los marcapasos, audífonos, etc).

La mayoría de dispositivos médicos pueden proteger la señal de RF del teléfono, pero otros no. Si usted tiene alguna duda, o necesita más información, consulte con su médico o con el fabricante de dispositivos médicos.



# Precauciones de uso

---

## Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos advierten que la distancia entre el teléfono y el marcapasos del corazón debe ser de 6 pulgadas (15,3 cm) por lo menos, de lo contrario el teléfono puede interferir con el marcapasos.

Las personas con marcapasos deben tener en cuenta lo siguiente:

- Mantener siempre una distancia (por lo menos 6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos, cuando el teléfono esté encendido.
- No llevar el teléfono cerca del pecho.
- Utilice el teléfono en el oído que está más alejado del marcapasos.

Por favor, apague su teléfono si usted siente que hay interferencias, y consulte a su médico tan pronto como sea posible.

## Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas. Para realizar o recibir llamadas, el teléfono debe estar encendido y en una zona de servicio con intensidad de señal adecuada. Para realizar una llamada de emergencia, ingrese el número de emergencia local en modo de espera y pulse el botón de llamada.

# Precauciones de uso

---

## Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le permitirán disfrutar este producto por un mayor período de tiempo:

- Mantenga el teléfono lejos de niños y mascotas. Ellos accidentalmente podrían dañar el teléfono o atragantarse con las piezas pequeñas.
- Mantenga el teléfono seco y evite los líquidos que corroen el teléfono. No utilice el teléfono con las manos mojadas, lo que puede causar una descarga eléctrica.
- No guarde el teléfono en áreas calientes, lo que puede acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías o derretir accesorios.
- No guarde el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de funcionamiento normal, la humedad puede acumularse dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No exponga el teléfono a la luz solar ya que puede provocar su sobrecalentamiento
- No coloque el teléfono cerca de líquidos inflamables, gases o sustancias explosivas.
- No deje caer ni golpee el teléfono. Los manejos bruscos pueden dañar los circuitos electrónicos.
- Para limpiar el teléfono, utilice un paño húmedo o antiestático. No utilice un paño seco o estático.
- No use productos químicos tales como disolventes de limpieza para limpiar la superficie. Apague el teléfono antes de limpiarlo.
- No pinte el teléfono. La pintura puede impedir un funcionamiento correcto.
- Si el teléfono o la batería se mojan y la etiqueta del teléfono está dañada, la reparación del teléfono ya no están garantizados por la garantía del fabricante, incluso si la garantía del teléfono no ha expirado.

# Precauciones de uso

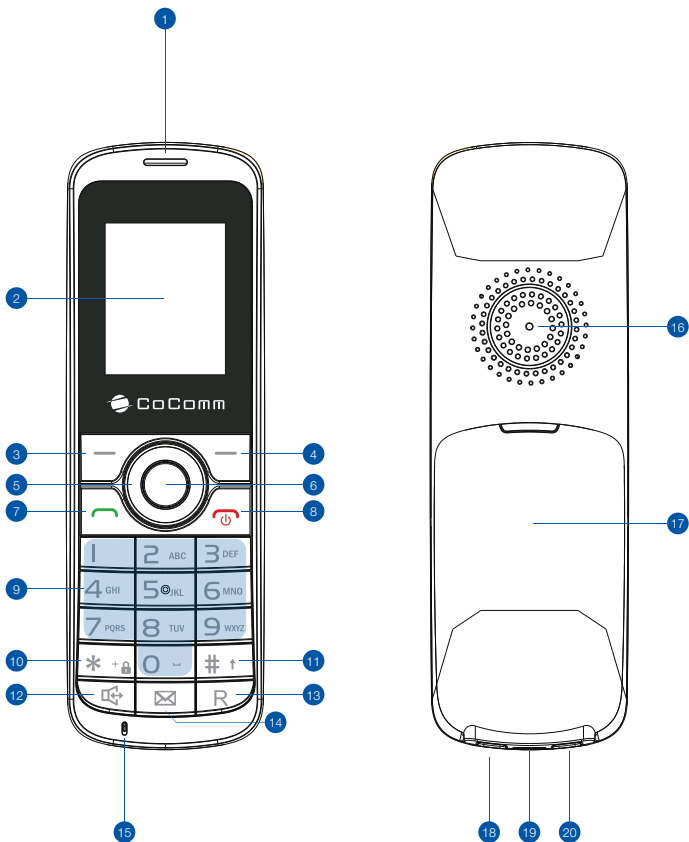
---










## Uso de la batería

- En ningún caso utilice el cargador o la batería si están dañados. Utilice la batería correctamente.
- No provoque un cortocircuito en la batería, ya que podría dañar la batería o causar un incendio.
- No someta la batería a temperaturas altas o a fuego, ya que puede explotar.
- Devuelva la batería gastada al distribuidor o lugares designados para su reciclaje.
- No las tire a la basura doméstica.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga de la batería restante, del tipo de batería y del cargador utilizado.
- La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero se gastará gradualmente.
- Cuando el tiempo de operación es notablemente más corto de lo normal, es hora de reemplazar la batería por una nueva.
- Utilice sólo cargadores originales o baterías y accesorios aprobados.
- Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso.
- No sobrecargue su batería ya que podría dañarla o acortar su vida.
- No exponga su batería en lugares de temperaturas extremadamente calientes o fríos ya que reducirá la capacidad de la batería.
- Las baterías de li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0° centígrados.

# Presentación

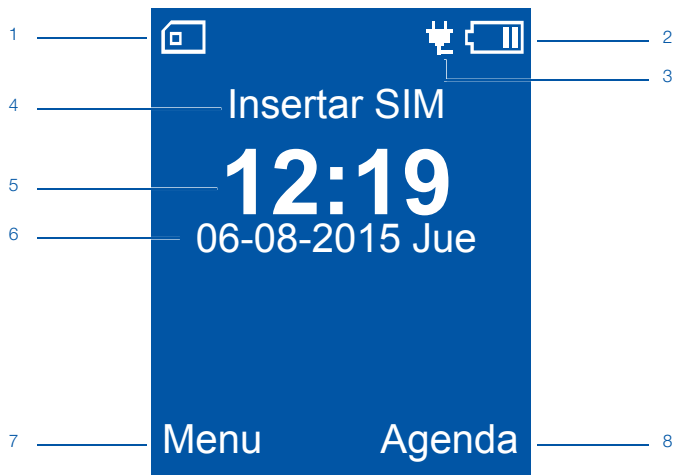
Vista frontal / posterior



1. Auricular
2. Pantalla LCD
3. Tecla de menú izquierda
4. Tecla de menú derecha
5. [][][][] Arriba / Abajo / Izquierda / Derecha
6. [] Tecla de confirmación
7. [] Descolgar
8. [] Encender / Apagar / Colgar
9. [**1...9**] Teclado numérico
10. [**\***] Tecla asterisco
11. [**#**] Tecla almohadilla
12. [] Manos libres
13. [] Mensajes
14. [**R**] Tecla de rellamada
15. Micrófono
16. Altavoz externo
17. Compartimento de la batería
18. Electrodo de carga
19. Puerto micro USB
20. Electrodo de carga

# Pantalla LCD

---

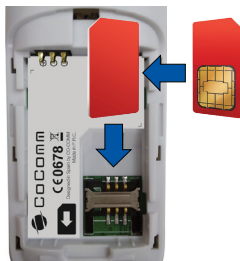


- |    |                        |    |                      |
|----|------------------------|----|----------------------|
| 1. | Indicador de cobertura | 5. | Hora                 |
| 2. | Nivel de batería       | 6. | Fecha                |
| 3. | Indicador de carga     | 7. | Acceso a menú        |
| 4. | Operador               | 8. | Libreta de contactos |

# Instalación

Siga los siguientes pasos para instalar su teléfono de escritorio Co-Comm DT150.

1. Retire la tapa del compartimento de la batería en la parte trasera del aparato, e inserte la tarjeta SIM en la ranura situada bajo la misma, siguiendo la dirección que se indica en la figura. Asegúrese de que tanto la batería como el adaptador de corriente se encuentren desconectados cuando instale la tarjeta SIM.



2. Inserte la batería en su compartimento, asegurándose de que los electrodos del conector en el terminal coincidan con las ranuras en la parte superior de la batería, como se indica en la imagen. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería, comprobando que quede perfectamente asegurada en su lugar.



# Instalación

---

3. Conecte el extremo del cable del adaptador de alimentación al conector situado en la parte trasera de la base de carga y, a continuación, conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente de CA. Coloque el teléfono sobre la base de carga, y compruebe que el indicador de nivel de la batería parpadea mientras se completa el proceso de carga de la batería.




## Carga de la batería

Cuando el nivel de batería esté bajo, habrá un tono de advertencia, un mensaje de batería baja, y se mostrará el icono de batería vacía parpadeando. Coloque el teléfono sobre la base para iniciar la carga. El indicador de nivel de la batería comenzará a parpadear, indicando que se está realizando el proceso de carga. Una vez que la batería esté completamente cargada, el icono de batería aparecerá lleno. La carga de una batería completamente descargada puede comprender de 2 a 3 horas.



## Encender / Apagar

Presione el botón [] para encender su terminal. A continuación, inserte el código PIN requerido de su tarjeta SIM y pulse la tecla [**OK**] para confirmar. La luz de fondo se iluminará y automáticamente buscará la red de su operador. Cuando el nombre del operador sea mostrado en su pantalla, el teléfono entrará en modo en espera y estará disponible para su uso.

Para apagar su terminal, presione la tecla [] durante 3 segundos.









### Nota:

Si enciende el teléfono y no hay ninguna tarjeta SIM insertada, se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla LCD: "Insertar SIM". Si la tarjeta SIM está dañada o no está autorizada para su uso en red, el dispositivo mostrará en la pantalla LCD el siguiente mensaje: "Insertar SIM válida".

Asegúrese siempre de que su dispositivo esté apagado antes de extraer su tarjeta SIM. Esto evitará la pérdida de datos y daños en la tarjeta SIM. No coloque la tarjeta SIM cerca de las superficies o ambientes electromagnéticos y evite tocar los conectores metálicos. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.



# Funcionalidad del teclado

---

Tecla	Funcionalidad
[  ] Encender / Apagar / Colgar	Cuando el terminal este apagado, pulse para encender el teléfono. Cuando el terminal este encendido, pulse durante 3 segundos para apagar el teléfono. Durante una llamada activa, pulse para finalizar la llamada. Cuando acceda al menú, pulse para volver al modo en espera.
[  ] Descolgar	En el modo en espera, pulse para acceder al registro de llamadas. Pulse para marcar una llamada saliente o contestar una llamada entrante.
[  ] [  ] Teclas de selección	Utilice estas teclas para seleccionar las opciones en pantalla.
[  ] [  ] Arriba / abajo	Desplazar el cursor arriba / abajo cuando acceda al menú o submenús.
[  ] [  ] Izquierda / derecha	Desplazar el cursor a izquierda / derecha cuando acceda al menú o submenús. Durante una llamada activa, pulse para disminuir / aumentar el volumen del auricular o altavoz.
[ <b>OK</b> ] Confirmación	Confirmar las operaciones cuando acceda al menú o submenús. En el modo en espera, pulse para acceder al menú principal.

# Funcionalidad del teclado












---








Tecla	Funcionalidad
 Mensajes	Pulse para acceder al registro de mensajes de texto SMS.
[ <b>1...9</b> ] Teclado numérico	Pulse para introducir números o caracteres.
[ <b>*</b> ] Tecla asterisco	Insertar carácter asterisco. Bloqueo de terminal.
[ <b>#</b> ] Tecla almohadilla	Insertar carácter almohadilla. Cambiar el método de entrada de texto.
[ <b>R</b> ] Tecla de rellamada	En el modo en espera, pulse para volver a llamar al último número del registro de llamadas.
 Manos libres	Durante una llamada activa, pulse para habilitar o deshabilitar el manos libres del equipo.

## Iconos de estado

---

Utilice la siguiente tabla para consultar el significado de los diferentes iconos de estado que se muestran en la pantalla de su terminal Co-Comm DT150:

Icono	Significado
	Indicador de intensidad de señal de red
	Indicador de señal de red GPRS
	Indicador de señal de red 3G
	Indicador de nivel de batería
	Indicador de batería vacía
	Conectado a la base de carga
	Llamada perdida
	Desvío de llamadas
	Notificación de mensaje de texto SMS
	Notificación de mensaje de imagen MMS
	Bandeja de mensajes SMS completa

Icono	Significado
	Perfil de audio normal
	Perfil de audio modo silencioso
	Perfil de audio modo reunión
	Perfil de audio modo interior
	Perfil de audio modo exterior
	Alarma activa
	No se encuentra tarjeta SIM instalada

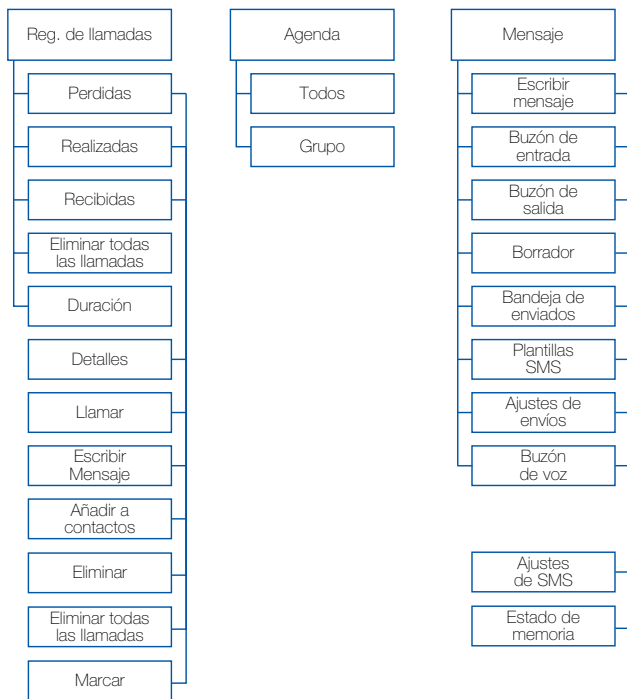
# Teclado numérico

---

Consulte la siguiente tabla cuando utilice el teclado alfanumérico. Al introducir algún tipo de texto en su teléfono, puede alternar entre introducir números (123), minúsculas (abc) o mayúsculas (ABC) pulsando la tecla #.

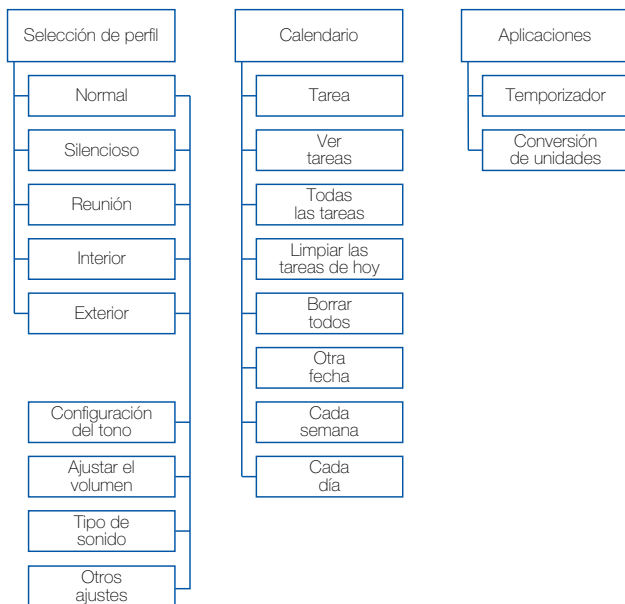
Tecla	Minúsculas (abc)	Mayúsculas (ABC)
<b>1</b>	.,?!-@ 1	.,?!-@ 1
<b>2</b>	abc2	ABC2
<b>3</b>	def3	DEF3
<b>4</b>	ghi4	GHI4
<b>5</b>	jkl5	JKL5
<b>6</b>	mno6	MNO6
<b>7</b>	pqrs7	PQRS7
<b>8</b>	tuv8	TUV8
<b>9</b>	wxyz9	WXYZ9
<b>0</b>	[espacio] y 0	
<b>#</b>	Alternar entre: Numérico / Minúsculas / Mayúsculas / Texto predeterminado	
<b>*</b>	Menú de selección de caracteres especiales	

# Diagrama de menú



# Diagrama de menú

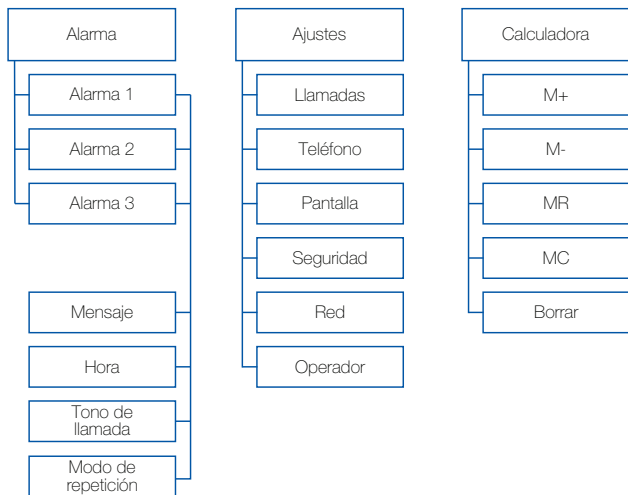
---





# Diagrama de menú



---





# Funciones de llamada

---



## Contestar o silenciar una llamada entrante

1. Durante una llamada entrante, pulse la tecla [] para contestar la llamada.
2. Antes de que la llamada sea contestada, puede silenciar el timbre de llamada de la llamada entrante pulsando la tecla [OK].
3. Una vez que conteste la llamada, también puede silenciar su micrófono pulsando la tecla [OK].
4. Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla [].






## Realizar una llamada utilizando el teclado alfanumérico

1. En el modo en espera, introduzca el número de teléfono utilizando el teclado alfanumérico y pulse la tecla [] para realizar la llamada.
2. Para finalizar, pulse la tecla [] para finalizar la llamada.

## Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada activa, pulse las teclas [] [] para disminuir o aumentar respectivamente el volumen de su auricular o manos libres.




## Realizar una llamada desde la agenda de contactos

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección derecha [] para acceder a la agenda de contactos.
2. Use las teclas [] [] para seleccionar el método de visualización de contactos (Todo o por Grupo).
3. Desplácese por la lista de contactos con el teclado direccional y seleccione el contacto deseado.
4. Pulse la tecla [] para realizar la llamada.
5. Para finalizar, pulse la tecla [] para finalizar la llamada.

# Funciones de llamada

---

## Realizar una llamada desde el registro de llamadas

1. En el modo en espera, pulse la tecla [  ] para acceder al registro de llamadas.
2. Utilice las teclas direccionales [ ◀ ] [ ▶ ] para seleccionar la lista de llamadas que desee visualizar ([Perdidas](#), [Realizadas](#) o [Recibidas](#)).
3. Seleccione un contacto y pulse la tecla [  ] para realizar la llamada.
4. Para finalizar, pulse la tecla [  ] para finalizar la llamada.

## Realizar una llamada utilizando la marcación rápida

1. En el modo en espera, mantenga pulsada una de las teclas [ **1...9** ] para realizar una llamada a través de la función de marcación rápida.

### Nota:

Por favor, asegúrese de que las teclas de marcación rápida han sido configuradas antes de utilizar esta funcionalidad. La tecla [1] está reservada para la función de buzón de voz.

## Configurar las teclas de marcación rápida [ **1...9** ]

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección derecha [ — ] para acceder a la agenda de contactos.
2. Pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para acceder al menú [Opciones](#) y seleccione [Otros](#) > [Marcación rápida](#).
3. Use las teclas direccionales [ ▲ ] [ ▼ ] para seleccionar la memoria que desee utilizar y pulse la tecla [ **OK** ] para confirmar.
4. Pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para acceder a la [Agenda](#) y busque el contacto que desee añadir a la tecla de marcación rápida seleccionada, o utilice el teclado alfanumérico para introducir el número de contacto y pulse la tecla [ **OK** ] para confirmar.

# Funciones de llamada

---

## Editar una memoria de marcación rápida [ 1...9 ]

1. Acceda al submenú de configuración de teclas de marcación rápida, tal y como se indica en el apartado anterior.
2. Seleccione el contacto deseado entre las diferentes memorias [ **1...9**].
3. Pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] para acceder al menú **Opciones** y seleccione **Editar**.
4. Utilice el teclado alfanumérico para editar el número de contacto y pulse [ **OK** ] para guardar la entrada modificada.

## Eliminar una memoria de marcación rápida [ 1...9 ]

1. Acceda al submenú de configuración de teclas de marcación rápida, tal y como se indica en el apartado anterior.
2. Seleccione el contacto deseado entre las diferentes memorias de marcación rápida [ **1...9**].
3. Pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] para acceder al menú **Opciones** y seleccione **Eliminar**.
4. Pulse la tecla [ **OK** ] para eliminar el contacto actual.

Este apartado explica cómo administrar sus contactos.

# Memorización de contactos

---


## Creación de un nuevo contacto

1. En el modo en espera, pulse el teclado alfanumérico e introduzca el número del nuevo contacto.
2. Pulse la tecla [OK] para añadir el número introducido en la agenda de contactos.
3. Utilice las teclas [▲][▼] para almacenar el contacto en la tarjeta SIM o en el teléfono, y pulse [OK] para continuar.
4. Puede introducir los siguientes campos para el contacto:
  - **Nombre:** pulse [OK] y use el teclado alfanumérico para introducir el nombre del contacto.
  - **Número de Móvil:** pulse [OK] y use el teclado alfanumérico para editar el número móvil del contacto.
  - **Número de Casa:** pulse [OK] y use el teclado alfanumérico para editar el número de teléfono fijo del contacto.
  - **Grupo:** pulse [OK] y use las teclas [▲][▼] para seleccionar en que grupo desea que sea introducido el contacto (solo disponible para contactos guardados en el teléfono).
5. Pulse **Guardar** para confirmar la entrada.

# Memorización de contactos

---

## Creación de un nuevo contacto desde el registro de llamadas

1. En el modo en espera, pulse la tecla [  ] para acceder al registro de llamadas, y utilice las teclas direccionales [ ◀ ] [ ▶ ] para seleccionar la lista de llamadas que desee visualizar ([Perdidas](#), [Realizadas](#) o [Recibidas](#)).
2. Utilice las teclas [ ▲ ] [ ▼ ] para seleccionar una llamada, pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para acceder al menú [Opciones](#), y utilice las teclas [ ▲ ] [ ▼ ] para seleccionar [Añadir a contactos](#).
3. Utilice las teclas [ ▲ ] [ ▼ ] para escoger entre añadir el número a un nuevo contacto o a uno ya existente.
4. Escoja entre guardar el contacto en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono, y a continuación introduzca los datos que desee del nuevo contacto.
5. Pulse [Guardar](#) para confirmar la entrada.

# Gestión de contactos

---

## Agenda de contactos

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección derecha [ **—** ] para acceder a la agenda de contactos.
2. Pulse las teclas [ **◀** ] [ **▶** ] para seleccionar los siguiente submenús:
  - **Todos**: muestra la lista de contactos almacenados en el teléfono y la tarjeta SIM.
  - **Grupos**: muestra la lista de contactos por grupos.
3. Seleccione el contacto deseado y pulse opciones para editar los siguientes campos para gestionar sus contactos:
  - **Nuevo**: añadir un nuevo contacto.
  - **Escribir mensaje**: escribir un mensaje de texto para enviar al contacto.
  - **Llamar**: puede realizar una llamada al contacto seleccionado.
  - **Eliminar**: eliminar el contacto actual.
  - **Borrar múltiples**: seleccionar los contactos que desee eliminar por lotes.
  - **Editar**: editar los detalles del número actual.
  - **Importar/Exportar**: copiar los contactos de la SIM al teléfono, y viceversa.
  - **Enviar Vcard**: enviar la información del contacto actual por SMS/MMS.
  - **Otros**: realizar la configuración de sus contactos. Véase el siguiente apartado “gestión de su configuración de contactos”.

# Gestión de contactos

---

## Configuración de la agenda de contactos

Para acceder a la configuración de sus contactos, pulse la tecla de selección derecha [ — ] para acceder a la agenda de contactos, y a continuación pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para acceder a **Opciones**. Use las teclas [ ▲ ] [ ▼ ] para acceder al submenú **Otros**:

- **Marcación rápida**: asigne un número de marcación rápida para sus números de contacto más frecuentes.
- **Número propio**: puede memorizar números de teléfono propios.
- **Número de servicio**: puede realizar llamadas a los principales números de servicio de su operador de red (depende de su operador de red).
- **Estado de memoria**: muestra el capacidad de memoria restante de su lista de contactos en el teléfono y tarjeta SIM.

## Configuración de grupos de contactos

Puede añadir miembros dentro de un grupo desde su lista de contactos. Podrá enviar mensajes o realizar llamadas para cada grupo específico.


1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección derecha [ — ] para acceder a la agenda de contactos.
2. Pulse las teclas [ ◀ ] [ ▶ ] para seleccionar el submenú de **Grupo**.
3. Utilice las teclas [ ▲ ] [ ▼ ] para seleccionar un grupo, y pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para acceder a **Opciones**:
  - **Nuevo grupo**: añadir un nuevo grupo.
  - **Editar nombre de grupo**: cambiar el nombre del grupo seleccionado.
  - **Descartar grupo**: eliminar el actual grupo seleccionado.



# Registro de Llamadas

---

Utilice este menú para visualizar la información de las llamadas que ha realizado, recibido o perdido:

1. En el modo en espera, pulse la tecla [  ] para acceder al registro de llamadas.
2. Utilice las teclas direccionales [ ◀ ] [ ▶ ] para seleccionar la lista de llamadas que desee visualizar (**Perdidas**, **Realizadas** o **Recibidas**):
  - **Llamadas perdidas**: muestra las últimas llamadas no contestadas.
  - **Llamadas realizadas**: muestra las últimas llamadas realizadas.
  - **Llamadas recibidas**: muestra las últimas llamadas contestadas.
3. Seleccione el contacto que desee gestionar y pulse **Opciones** para mostrar la siguiente lista de funciones a realizar:
  - **Detalles**: muestra la información de la llamada, como contacto, número de teléfono, duración, fecha y hora de la llamada.
  - **Llamar**: realizar una llamada de voz al contacto seleccionado.
  - **Enviar mensaje**: enviar un mensaje de texto al contacto seleccionado.
  - **Añadir a contactos**: añadir la información del registro en los contactos.
  - **Eliminar**: eliminar la llamada seleccionada de la carpeta de registros.
  - **Eliminar todas las llamadas**: elimina todas las llamadas de la carpeta de registros.
  - **Marcar**: muestra el número de contacto y puede editarlo y realizar una llamada de voz.

# Mensajes

---

El terminal Co-Comm DT150 soporta mensajes de texto. Esta sección explica como enviar y recibir mensajes, así como otras características asociadas.

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Mensajes**.
2. Use las teclas [ **▲** ] [ **▼** ] para acceder a los siguientes submenús de configuración:

## Crear y enviar mensajes

1. Seleccione **Escribir mensaje**, y pulse la tecla [ **OK** ] para comenzar a redactar un nuevo mensaje de texto.
2. En la primera línea introduzca el número de teléfono del contacto al que desee enviar el mensaje, o pulse la tecla [ **OK** ] y seleccione un contacto de la agenda.
3. Pulse la tecla [ **▼** ] para bajar a la línea inferior, y utilice el teclado alfanumérico para redactar el mensaje.
4. Mientras este creando el mensaje de texto, pulse **Opciones** para acceder a las siguientes funciones:
  - **Plantillas**: insertar uno de los textos mostrados en el actual mensaje.
  - **Añadir información de contacto**: añadir la información de uno de los contactos de la agenda en el mensaje actual.
  - **Añadir emoticono**: insertar un emoticono de entre los mostrados en el mensaje actual.
  - **Guardar como borrador**: guardar el mensaje en la bandeja de borradores.
5. Cuando haya terminado de redactar el mensaje, pulse la tecla [ **OK** ] para enviar el mensaje al contacto especificado en la primera línea.

## Buzón de entrada

1. Seleccione **Buzón de entrada** para visualizar la lista de mensajes recibidos.
2. Pulse **Opciones** para acceder al siguiente submenú y gestionar los mensajes de texto en su buzón de entrada:
  - **Responder**: responder al actual mensaje de texto.
  - **Eliminar**: eliminar el actual mensaje seleccionado.
  - **Eliminar todos**: eliminar todos los mensajes en la bandeja de entrada.
  - **Llamar**: realizar una llamada de voz al número emisor.
  - **Bloquear**: bloquea los mensajes del remitente.
  - **Marcar**: seleccionar el mensaje de texto actual o todos los mensajes del buzón de entrada.
  - **Ordenar**: ordena los mensajes del buzón de entrada en función de **Hora**, **Contactos**, **Asunto** o **Tipo**.
  - **Añadir remitente a**: añade el remitente del mensaje a la agenda de contactos.
  - **Eliminar mismo número**: eliminar todos los mensajes del remitente de la bandeja de entrada.

## Buzón de salida

1. Seleccione **Buzón de salida** para visualizar la lista de mensajes por enviar.

# Mensajes

---

## Bandeja de borradores

1. Seleccione [Borradores](#) para visualizar la lista de borradores almacenados.
2. Pulse [Opciones](#) para acceder al siguiente submenú para gestionar los mensajes de texto en su bandeja de borradores:
  - **Eliminar:** eliminar el actual mensaje seleccionado.
  - **Eliminar todo:** eliminar todos los mensajes en la bandeja de borradores.
  - **Editar:** editar el mensaje de texto original.
  - **Bloquear:** bloquea los mensajes del remitente.
  - **Marcar:** seleccionar el mensaje de texto actual o todos los mensajes de la bandeja de borradores.
  - **Ordenar:** ordena los mensajes de la bandeja de borradores en función de [Hora](#), [Contactos](#), [Asunto](#) o [Tipo](#).

## Bandeja de enviados

1. Seleccione [Bandeja de enviados](#) para visualizar la lista de mensajes enviados.
2. Pulse [Opciones](#) para acceder al siguiente submenú para gestionar los mensajes de texto en su bandeja de enviados:
  - **Eliminar:** eliminar el actual mensaje seleccionado.
  - **Eliminar todo:** eliminar todos los mensajes en la bandeja de enviados.
  - **Reenviar:** reenviar el actual mensaje. La interfaz de edición contiene el mensaje de texto original.
  - **Bloquear:** bloquea los mensajes del remitente.
  - **Marcar:** seleccionar el mensaje de texto actual o todos los mensajes de la bandeja de enviados.
  - **Ordenar:** ordena los mensajes de la bandeja de enviados en función de [Hora](#), [Contactos](#), [Asunto](#) o [Tipo](#).

## Plantillas SMS

1. Seleccione [Plantillas SMS](#) para visualizar la lista de plantillas almacenadas.
2. Pulse [Editar](#) para cambiar el texto de la plantilla seleccionada.

## Ajustes de envío

1. Seleccione [Ajustes de envío](#) y pulse [ **OK** ] para editar los ajustes de envío de mensajes (consulte con su operador).

## Configuración del buzón de voz

1. Seleccione [Buzón de voz](#) y pulse [ **OK** ] para editar los ajustes del buzón de voz (consulte con su operador).

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1 con el terminal en modo en espera.

## Ajustes del servicio de mensajes

1. Estando en el submenú de [Mensajes](#), pulse [Opciones](#) para mostrar los ajustes del servicio de mensajes:
  - [Ajustes de SMS](#): permite configurar los centros del servicio de mensajería (consulte con su operador).
  - [Estado de memoria](#): Muestra el estado de memoria del almacenamiento de los mensajes de entrada en el teléfono y en la tarjeta SIM.

# Configuración de perfil

---

Puede personalizar y almacenar perfiles en su teléfono Co-Comm DT150:

## Selección de perfil

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección derecha [ **—** ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Selección de perfil**.
2. Use las teclas [ **▲** ] [ **▼** ] para seleccionar los diferentes perfiles: **Normal**, **Silencioso**, **Reunión**, **Interior** o **Exterior**, y pulse [ **OK** ] para confirmar.

## Edición de perfil

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Selección de perfil**.
2. Use las teclas [ **▲** ] [ **▼** ] para seleccionar los diferentes perfiles, y pulse **Opciones** para editar el perfil seleccionado o añadir un nuevo perfil:
  - **Renombrar**: cambiar el nombre del perfil seleccionado.
  - **Configuración del tono**: seleccionar un timbre para llamadas y mensajes desde la lista de sonidos predeterminados.
  - **Ajustar el volumen**: ajustar el volumen del timbre de llamadas, mensajes, alarmas y el volumen de llamada.
  - **Tipo de sonido**: activar o silenciar el timbre de llamadas, mensajes y alarmas.
  - **Otros ajustes**: activar o silenciar el tono del teclado, alerta de batería y tono de llamada.

## Aplicaciones

El menú [Aplicaciones](#) le permite acceder a ciertas utilidades disponibles en su teléfono Co-Comm DT150:

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] para mostrar el [Menú principal](#), y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de [Aplicaciones](#).
2. Use las teclas [ **▲** ] [ **▼** ] para seleccionar [Temporizador](#) o [Conversión de unidades](#), y pulse [ **OK** ] para acceder:
  - [Temporizador](#): seleccione [tiempo secuencial](#) para iniciar un cronómetro, o [ver mediciones](#) para acceder a los contadores guardados.
  - [Conversión de unidades](#): puede convertir unidades de peso y longitud. Seleccione el tipo de conversión y las unidades, y utilice el teclado alfanumérico para introducir los valores.

# Otras funciones

---

## Calendario

Puede programar tareas en la función **Calendario** de su teléfono Co-Comm DT150:

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Calendario**.
2. Use las teclas de dirección para seleccionar una fecha, y pulse [ **OK** ] para configurar el mensaje, fecha, hora, tono y frecuencia para la tarea programada.

## Alarma

Puede configurar hasta tres alarmas en su teléfono Co-Comm DT150:

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Alarma**.
2. Use las teclas [▲][▼] para seleccionar una alarma, y pulse [ **OK** ] para configurar el mensaje, hora, tono y frecuencia para la alarma seleccionada.

## Calculadora

Su teléfono Co-Comm DT150 dispone de calculadora con funciones simples:

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Calculadora**.
2. Utilice el teclado numérico para introducir los dígitos, y las teclas de dirección para seleccionar las funciones aritméticas de suma, resta, multiplicación y división. Utilice la tecla [ \* ] para introducir decimales, y la tecla [ # ] para invertir el signo.



En el submenú de **Ajustes** puede configurar los diferentes parámetros de su terminal:

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda [ — ] para mostrar el **Menú principal**, y utilice las teclas de dirección para acceder al submenú de **Ajustes**.
2. Use las teclas [▲][▼] para acceder al los siguientes submenús de configuración:

## Ajustes de llamadas

- **Desvío de llamadas:** activar o desactivar llamadas entrantes a otros números o usuarios que asigne.
- **Llamada en espera:** activar o desactivar el servicio de llamada en espera. Esta opción permite que se le notifique una llamada entrante mientras tenga una llamada en curso y cambiar entre las dos llamadas.  
Esta función debe ser soportada por su operador de red. Por favor, póngase en contacto con su operador de red para más información.
- **Llamada restringida:** configurar las restricciones de llamadas entrantes y salientes. Esta función debe ser soportada por su operador de red. Por favor, póngase en contacto con su operador de red para más información.
- **Oculto:** activar o desactivar el número identificador de llamada a la persona que se esté llamando. Esta función debe ser soportada por su operador de red. Por favor, póngase en contacto con su operador de red para más información.
- **Otros:** también puede configurar las funciones siguientes:
  - **Respuesta con cualquier tecla:** permite contestar una llamada entrante pulsando cualquier tecla.
  - **Aviso por minuto:** activar o desactivar la notificación de alerta 10 segundos antes del minuto siguiente durante una llamada.

# Ajustes

---

- **Retardo al automarcar:** seleccione el tiempo de espera para la función automarcar. Con esta función, su teléfono realizará la llamada automáticamente al número introducido tras el tiempo de espera seleccionado.
- **Automarcar:** activar o desactivar la función auto llamada. Si su llamada ha fallado durante su conexión, su teléfono volverá a realizar la llamada automáticamente durante 10 veces.
- **Modo vuelo:** activar o desactivar el modo vuelo.
- **Modo vuelo al encender:** activar o desactivar el modo vuelo al encender el terminal.

## Ajustes del teléfono

- **Fecha y hora:** definir la hora, la fecha, el formato y activar la actualización automática de la fecha y hora.
- **Idioma:** selección del idioma por defecto de su terminal. Puede seleccionar entre español, gallego, catalán, euskera, portugués e inglés.
- **Tecla rápida:** selección de las funciones asociadas a las teclas de dirección cuando el terminal se encuentra en modo en espera.
- **Auto encendido/apagado:** configuración de la hora de encendido y apagado automático del terminal.
- **Gestión de energía:** muestra el estado actual de carga de la batería.
- **Restaurar todo:** introduzca el código de bloqueo del terminal para recuperar los ajustes iniciales del teléfono. Por defecto, el código de bloqueo es "1234".

## Ajustes de pantalla

- **Fondo de pantalla:** permite configurar la imagen de fondo del terminal cuando éste se encuentra en el modo en espera.
- **Salvapantallas:** permite configurar la información mostrada en pantalla cuando el terminal se encuentra bloqueado.
- **Contraste:** selección del nivel de contraste de la pantalla.
- **Luz de fondo:** permite configurar el tiempo de espera de la iluminación de la luz de fondo de la pantalla entre 5, 10, 15, 20, 30 segundos o siempre encendida, para mantener la luz de fondo de forma permanente.
- **Iluminación de teclado:** permite configurar el tiempo de espera de la iluminación del teclado entre 5, 10, 20 segundos, modo nocturno, para iluminar solo por la noche, o siempre apagado, para desactivar la luz del teclado.

## Ajustes de seguridad

Esta opción le permite establecer contraseñas para bloquear su teléfono y la tarjeta SIM para evitar el uso no autorizado.

- **PIN:** le permite habilitar o deshabilitar el código PIN de su tarjeta SIM, así como cambiar dicho código. El código PIN de su tarjeta será proporcionado por su operador de red. El código soporta 4 a 8 dígitos, sin incluir caracteres. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de red.
- **Modificar PIN2:** permite modificar el código PIN2 de su tarjeta SIM.
- **Teléfono bloqueado:** active esta opción para que el teléfono solicite el código de bloqueo para desbloquear el terminal. Por defecto, el código de bloqueo es "1234".
- **Cambiar contraseña del teléfono:** le permite modificar el código de bloqueo de su teléfono.

# Ajustes

---

- **Privacidad:** le permite habilitar el bloqueo por contraseña a los menús seleccionados.
- **Bloqueo automático:** le permite seleccionar el tiempo al cabo del cual se produce el bloqueo automático del terminal. Para desbloquear el terminal, pulse la tecla de selección izquierda [ **—** ] y a continuación **Desbloquear > OK**.
- **Marcación fija:** active esta función para que el teléfono llame automáticamente al número de marcación fija especificado.

## Ajustes de red

Esta opción permite definir la conexión de su teléfono a la red móvil:

- **Tipo de red:** permite seleccionar la conexión de su red entre solo 2G (GSM), solo 3G (WCDMA), o automática.
- **Método de búsqueda de red:** permite la posibilidad de configurar de manera automática o manual la búsqueda de una conexión de red.


## Ajustes de operador

Consulte con su operador de red acerca de los ajustes disponibles para este terminal.

# Solución de problemas

---

## El teléfono no se puede encender.

- Asegúrese de mantener pulsado la tecla [  ] durante más de 2 segundos
- Asegúrese de que la batería esté bien conectada a su teléfono
- Extraiga la batería, vuelva a instalarla y reinicie su teléfono
- Si la batería está agotada, recárguela

Los siguientes mensajes pueden aparecer cuando se enciende el teléfono:

- **Introduzca el código PIN:** la función de bloqueo de PIN está activada. Cada vez que se enciende el teléfono, el PIN debe ser introducido (si usted está utilizando su teléfono por primera vez, debe introducir el código PIN proporcionado con la tarjeta SIM)
- **Introduzca el código PUK:** el código PIN se ha introducido de forma incorrecta tres veces, y ahora la tarjeta SIM está bloqueada. Introduzca el código PUK suministrado por su operador de red
- **Introduzca el código de bloqueo del teléfono:** la función de bloqueo automático del teléfono ha sido habilitada. Debe introducir el código de desbloqueo antes de poder usar el teléfono

## Error en la tarjeta SIM

- Limpie los contactos de metal de la tarjeta SIM con un paño limpio (no utilice un disolvente)
- La tarjeta SIM no está correctamente colocada. Instale la tarjeta SIM de acuerdo con la imagen del equipo
- La tarjeta SIM está dañada, póngase en contacto con su proveedor de red

## Fallo de red

- Es posible que este situado en un área de señal débil, muévase a un lugar con una señal más fuerte

# Solución de problemas

---

## Está fuera de la cobertura de servicios de red

- La tarjeta SIM no es válida, póngase en contacto con su proveedor de red

## Ha introducido un número pero no realiza la llamada

- Asegúrese de que ha presionado la tecla correctamente
- Revise las opciones de restricción de llamada. Compruebe que está desactivada para el número de contacto
- Revise que el ajuste de la marcación fija esté desactivado
- Compruebe que la tarjeta SIM está dentro de la cobertura de red
- Su operador de red puede estar experimentando problemas de conexión

## La calidad de la llamada es deficiente

- Compruebe el volumen
- Se encuentra en un área de señal débil, tal como cerca de edificios altos o en un sótano. Muévase a un lugar con mejor intensidad de señal
- Su operador de red puede estar experimentando problemas de conexión

## Su interlocutor no puede localizarle

- Asegúrese de que el teléfono está encendido y conectado a una red
- Asegúrese de que la tarjeta SIM no esté bloqueada
- Compruebe que la tarjeta SIM está dentro de la cobertura de red
- Compruebe que no ha configurado la restricción de llamadas entrantes

## Su interlocutor no puede oírlo

- Aumente el volumen del auricular

# Solución de problemas

---

## La duración de la batería en espera es demasiado corta

- La duración de la batería en espera está relacionada con la configuración de red. Usted puede estar en un área de señal débil. Si el teléfono no puede recibir señales, seguirá enviando una señal de búsqueda a la red y consumirá energía adicional, lo que acorta la duración en espera

## La batería necesita ser cambiada

- Si la batería no se carga correctamente
- Compruebe que el cable de alimentación está conectado a la unidad para cargar la batería de manera eficiente
- Limpie los contactos de carga del teléfono y de la batería con un paño limpio y seco
- Sustituya la batería o el cargador si parece estar dañada

Si las indicaciones anteriores no ayudan a resolver el problema, tome nota de los números de modelo y de serie de su teléfono, detalles de su garantía, así como una descripción clara del problema. A continuación, póngase en contacto con el servicio posventa de su proveedor.

# Información de certificación SAR

---

Este dispositivo móvil cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas radioeléctricas.

Es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no exceder los límites relativos a la exposición a ondas radioeléctricas según las recomendaciones establecidas por directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

La Tasa de Absorción Específica (SAR) es la unidad de medida de la cantidad absorbida de radio al usar dispositivos móviles. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de manejo estándar, con el teléfono transmitiendo a su nivel más alto de potencia certificado, sin embargo, el nivel SAR real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. En general, cuanto más cerca esté de una estación base, menor será la potencia del teléfono.

Los valores de SAR pueden variar, dependiendo de los diferentes modelos de teléfonos. Para garantizar la seguridad y la salud de los usuarios, el teléfono está diseñado y fabricado para cumplir las directrices de exposición de radio. El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea para dispositivos móviles utilizados por el público en general es de 2 W/kg y el valor más alto de SAR para este dispositivo, que fue probado para su uso junto al oído, está por debajo del límite de SAR recomendado.

El valor de SAR más elevado encontrado durante la certificación del producto es de 0.423W/Kg, medido sobre 10g de tejido, en la banda GSM 900MHz.



Por medio de la presente, CO-COMM Servicios Telecomunicaciones S.L. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE (Directiva R&TTE), del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad con la directiva mencionada enviando un mensaje de correo electrónico a la dirección [clientes@cocomm.es](mailto:clientes@cocomm.es), añadiendo la palabra DoC en la línea Asunto, y especificando el número de lote del producto en el cuerpo del mensaje.

## CE 0678

Este producto puede ser usado en todos los países de la UE (y otros países siguiendo la directiva 1999/5/CE).

### Información del producto ErP

Por medio de la presente, CO-COMM Servicios Telecomunicaciones S.L. declara que este producto cumple con la Directiva 2009/125/CE y su norma de implementación (EC) N°1275/2008 modificada por (EC) N°278/2009, (EC) N°642/2009, (EU) N°617/2013, (EU) N°801/2013 y su norma de implementación (EC) N°278/2009.

El consumo de energía del producto, estando conectado a la red, en espera, y con todas las interfaces inalámbricas y físicas conectadas, es de 0.261W.

Para obtener la información requerida por la normativa (EU) N°801/2013 que aparece en los sitios web de acceso gratuito de los fabricantes, visite <http://www.cocomm.es>.

# Normativas

---



Este producto porta el símbolo de tratamiento selectivo de residuos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto quiere decir que este producto ha de ser tratado siguiendo la Directiva Europea 2002/96/EC a la hora de ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto sobre el medio ambiente. Para mayor información, por favor consulte a las autoridades locales o regionales.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de tratamiento selectivo son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana, debido a la presencia de sustancias peligrosas en ellos.

En el precio final del producto se ha repercutido el coste de gestión medioambiental de los residuos electrónicos, según se establece legalmente en el R.D. 208/2005.

Copyright © CO-COMM Servicios Telecomunicaciones S.L. 2015. Todos los derechos reservados.

CO-COMM Servicios Telecomunicaciones S.L. se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación que aparece en este manual sin notificación previa.

El resto de las marcas registradas, los productos, servicios y las denominaciones de compañías mencionadas en el presente documento pertenecen a sus respectivos titulares.





Copyright © CO-COMM  
Servicios Telecomunicaciones S.L. 2015  
Todos los derechos reservados